

# ÅLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1967

N:o 50—51

---

**Innehåll:** Nr 50. Ålands landstings beslut om antagande av tredje tillägg till ordinarie inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Åland under år 1967.  
Nr 51. Ålands landstings beslut om antagande av tredje tillägg till inkomst- och utgiftsstaten för landskapets enskilda medel under år 1967.

---

Nr 50.

## ÅLANDS LANDSTINGS BESLUT

om antagande av tredje tillägg till ordinarie inkomst- och utgiftsstaten  
för landskapet Åland under år 1967.

På framställning av Ålands landskapsstyrelse har Ålands landsting antagit nedanstående tredje tillägg till ordinarie inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Åland under år 1967.

## INKOMSTER

### 2 Avdelningen

#### I. INKOMSTER FRÅN LANDSKAPETS SJUKVÅRDSINRÄTTNINGAR

2. Vederlag för naturaförmåner.....	1.500
3. Personalens kosthållsavgifter.....	18.000
6. Inkomster från poliklinik.....	5.000
7. Diverse inkomster .....	12.000

Summa I kap. 36.500

Summa 2 Avdelningen 36.500

### 3 Avdelningen

#### I. INKOMSTER AV BLANDAD NATUR

##### Ålands yrkesskola

14. Inkomster från Ålands handelsskola.....	11.800
---	--------

Summa I kap. 11.800

Summa 3 Avdelningen 11.800

**6 Avdelningen****I. FINANSIERINGSINKOMSTER****Avräknings- och ränteinkomster**

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. Statsanslag för skattefinansiell utjämning: |                               |
| a) förskott för år 1967 .....                  | 1.730.491                     |
|  | Summa I kap. 1.730.491        |
|  | Summa 6 Avdelningen 1.730.491 |

---

Summa inkomster mk 1.778.791

---

**UTGIFTER****1 Huvudtiteln. Landstinget****I. ALLMÄNNA LANDSTINGSKOSTNADER**

- |                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| 11. Expensmedel ..... | 2.000                     |
|                       | Summa I kap. 2.000        |
|                       | Summa 1 Huvudtiteln 2.000 |

**2 Huvudtiteln. Landskapsstyrelsen****I. CENTRALFÖRVALTNINGEN**

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 3. För lagberedningskommittéer (förslagsanslag)..... | 6.000                     |
|  | Summa I kap. 6.000        |
|  | Summa 2 Huvudtiteln 6.000 |

**3 Huvudtiteln. Polisvärdn****I. POLISINRÄTTNINGEN I MARIEHAMN**

- |  |                  |
|--|------------------|
| 5. Uniformering och utrustning (förslagsanslag)..... | 650              |
|  | Summa I kap. 650 |

**II. POLISVÄSENDET PÅ LANDET**

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 3. Ersättningar åt landspolisen för resor (förslagsanslag)..... | 2.000                     |
| 4. Expensmedel .....  | 3.000                     |
| 8. Drifts- och underhållskostnader för motofordon.....          | 3.500                     |
|   | Summa II kap. 8.500       |
|   | Summa 3 Huvudtiteln 9.150 |

**4 Huvudtiteln. Hälso- och sjukvården**

**I. DISTRIKTSLÄKARE OCH LANDSKAPSHÄLSOSYSTEMER-BARNMORSKA**

**Landskapshälsosystemer-barnmorska**

7. Hyra för kansli.....	120
Summa I kap. 120	

**II. ÅLANDS CENTRALSJUKHUS**

2. Kosthållningen (förslagsanslag) .....	15.000
3. Medicinalier och förbandsmaterial (förslagsanslag).....	15.000
4. Värme och lyse (förslagsanslag).....	8.000
5. Tvätt- och rengöringsmedel, inkl. vattenavgift (förslagsanslag).....	20.000
6. Utgifter för röntgen-, laboratorie- och poliklinikverksamhet (förslagsanslag) .....	28.000
11. Diverse utgifter.....	5.000
14. Arvode åt läkare för läkarintyg och -utlåtanden, för vilka uppbäres avgift eller ersättning (förslagsanslag).....	3.000
17. Socialskyddsavgifter (förslagsanslag).....	25.000
19. Pensioner (förslagsanslag).....	5.000
Summa II kap. 124.000	

**III. ÅLANDS CENTRALSANATORIUM**

2. Medicinalier och förbandsmaterial (förslagsanslag).....	45.000
3. Tvätt- och rengöringsmedel, inkl. vattenavgift (förslagsanslag).....	5.000
4. Kostnader för operationer samt för vård på annat sjukhus (förslagsanslag) .....	5.500
8. Kosthållningen (förslagsanslag) .....	27.000
9. Värme och lyse (förslagsanslag).....	2.000
12. Pensioner (förslagsanslag).....	15.000
Summa III kap. 99.500	

**IV. ÅLANDS TUBERKULOSBYRÅ**

7. Skärmbildsfotografering (förslagsanslag).....	300
Summa IV kap. 300	

**VI. SÄRSKILDA ANSLAG**

5. Bidrag till avlönande av kommunala hälsosystrar-barnmorskor (förslagsanslag) .....	13.300
Summa VI kap. 13.300	

Summa 4 Huvudtiteln 237.220

**5 Huvudtiteln. Undervisnings- och bildningsväsendet**

**I. ÅLANDS LYCEUM**

8. Diverse utgifter.....	750
10. Underhåll av byggnader.....	3.500
Summa I kap. 4.250	

## II. FOLKSKOLVÄSENDET

**Folkskolinspektören**

3. Folkskolinspektörens resekostnader (förslagsanslag).....	500
8. Extra understöd för upprätthållande av folkskolväsendet.....	7.121
Summa II kap. 7.621	

## IV. ÅLANDS SJÖMANSSKOLA

9. Tryckningskostnader .....	200
Summa IV kap. 200	

## V. ÅLANDS YRKESKOLA

6. Tryckningskostnader (förslagsanslag).....	1.700
20. Elevinternat .....	35.000
Summa V kap. 36.700	

## VII. ÅLANDS LANTMANNASKOLA

9. Underhåll av byggnader.....	1.100
10. Underhåll av inventarier.....	700
11. Anslag för kurser.....	300
Summa VII kap. 2.100	

## VIII. ÅLANDS KVINNIGA HEMSLÖJDSSKOLA

5. Direktionsarvoden och resekostnader (förslagsanslag).....	200
Summa VIII kap. 200	

## IX. ÅLANDS HUSMODERSKOLA

6. Direktionsarvoden och resekostnader (förslagsanslag).....	300
Summa IX kap. 300	

## X. FORNMINNESVÅRDEN

**Ålands museum**

2. Hyror, lyse och städning.....	2.000
5. Resekostnader .....	600

**Kulturhistoriska muséet i Kastelholm**

8. Övriga utgifter.....	300
-------------------------	-----

**Bygdemuséet Jan Karlsgården**

9. Underhåll av byggnader.....	300
Summa X kap. 3.200	

## XI. SOCIALT BILDNINGSPÅRBEDE

**Biblioteksverksamheten**

1. Biblioteksinspektörens avlöning (förslagsanslag).....	3.500
2. Biblioteksinspektörens resekostnader (förslagsanslag).....	100
3. Bidrag till biblioteken (förslagsanslag).....	2.000
6. Diverse utgifter.....	100
Summa XI kap. 5.700	

XII. SÄRSKILDA ANSLAG

11. Till landskapsstyrelsens disposition för undervisnings- och bildningsväsendet .....	2.500
Summa XII kap. 2.500	
Summa 5 Huvudtiteln 62.771	

6 Huvudtiteln. Näringarnas främjande

I. JORDBRUKET OCH DESS BINÄRINGAR SAMT KOLONISATIONSVERKSAMHETEN

22. Av inlösen av legoområden föranledda kostnader (förslagsanslag)...	5.000
Summa I kap. 5.000	

II. ALANDS FÖRSÖKSSTATION

8. Expensmedel .....	300
Summa II kap. 300	

III. FISKET

7. Förbättrande av fiskeleder och fiskehamnar (reservationsanslag)...	—
8. Landskapets andel i skadeersättningar för försäkrade fiskredskap och fiskebåtar (förslagsanslag).....	82.000
Summa III kap. 82.000	

IV. DEN PRIVATA SKOGSHUSHÅLLNINGEN

8. Bidrag för skogsförbättringsarbeten (reservationsanslag).....	50.000
9. Främjande av och tillsyn över den privata skogshushållningen.....	1.500
10. Undersökning av skogstyperna (förslagsanslag).....	2.200
11. Underhåll och drift av maskiner och redskap för arbeten i samband med skogsförbättringar (förslagsanslag).....	10.000
Summa IV kap. 63.700	
Summa 6 Huvudtiteln 151.000	

7 Huvudtiteln. Kommunikationsväsendet

II. VÄGHÅLLNINGEN

1. Underhåll av landsvägar och bygdevägar:		
a) sommarunderhållet (förslagsanslag).....	200.000	
c) färjhållningen (förslagsanslag).....	250.000	
d) understödjande av bilfärjetrafik Vårdö—Gustavs.....	5.000	455.000
Summa II kap. 455.000		

III. SJÖKOMMUNIKATIONERNA

1. För upprätthållande av trafik i skärgården (förslagsanslag).....	100.000
Summa III kap. 100.000	

IV. VÄGAVDELNINGENS BYGGNADER OCH INVENTARIER

2. Underhåll av arbetsmaskiner och inventarier.....	30.000
Summa IV kap. 30.000	
Summa 7 Huvudtiteln 585.000	

**8 Huvudtiteln. Sociala uppgifter**

## I. SÄRSKILDA ANSLAG FÖR SOCIALA ANDAMÅL

6. Understöd åt barnträdgårdar (förslagsanslag).....	15.000
Summa I kap. 15.000	
Summa 8 Huvudtiteln 15.000	

**9 Huvudtiteln. Diverse anslag**I. PENSIONER OCH AV LANDSKAPSSTYRELSEN I EGENSKAP  
AV ARBETSGIVARE ERLAGDA SOCIALA UTGIFTER

1. Pensioner (förslagsanslag).....	50.000
2. Familjepensioner och begravningshjälp (förslagsanslag).....	20.000
3. Socialskyddsavgifter (förslagsanslag) .....	50.000
4. Pensionsavgifter för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (förslagsanslag) .....	5.000
Summa I kap. 125.000	

## II. SÄRSKILDA ANSLAG

4. Kommittéer och sakkunniga (förslagsanslag).....	2.000
7. Av naturskyddsåtgärder föranledda utgifter (förslagsanslag).....	10.000
Summa II kap. 12.000	
Summa 9 Huvudtiteln 137.000	

**10 Huvudtiteln. Investeringsutgifter**

## I. LANDSKAPSSTYRELSEN

1. Anskaffning av inventarier.....	2.500
Summa I kap. 2.500	

## III. UNDERVISNINGS- OCH BILDNINGSVÄSENDET

4. Ålands sjöfartsläroverk för vissa grundanskaffningar och för- bättringar .....	500
6. Ålands yrkesskola för anskaffning av inventarier och maskiner.....	5.250
16. Jan Karlsgården för nyförvärv och inventarier.....	900
18. Ålands husmodersskola för om- och tillbyggnad (reservationsanslag)	20.000
Summa III kap. 26.650	

## V. KOMMUNIKATIONSVÄSENDET

1. Vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten (reservationsanslag).....	50.000
4. Byggande av väg till och färjfasten för färjlinjen Åland—Gustavs (reservationsanslag) .....	160.000
5. Färjstuga vid Embarsund, Föglö.....	6.000
6. Färja för sydöstra Ålands skärgård (reservationsanslag).....	4.000
7. Byggande av skärgårdshamn i Långnäs (reservationsanslag).....	320.000
Summa V kap. 540.000	
Summa 10 Huvudtiteln 569.150	

**12 Huvudtiteln. Finansieringsutgifter**

**I. AVRÄKNINGS- OCH RÄNTEUTGIFTER**

3. Ränteutgifter för av landskapet upptagna finansieringslån (förslags- anslag) .....	4.500
Summa I kap. 4.500	
Summa 12 Huvudtiteln 4.500	

Summa utgifter mk 1.778.791

Mariehamn, den 18 december 1967.

På landstingets vägnar:

TH. ERIKSSON  
talman.

Eliel Persson  
vicesalman.

Valter Nordas  
vicesalman.

Nr 51.

**ÅLANDS LANDSTINGS BESLUT**

om antagande av tredje tillägg till inkomst- och utgiftsstaten för landskapets  
enskilda medel under år 1967.

På framställning av Ålands landskapsstyrelse har Ålands landsting antagit  
nedanstående tredje tillägg till inkomst- och utgiftsstaten för landskapets  
enskilda medel under år 1967.

**INKOMSTER**

**V. ÖVRIGA INKOMSTER**

4. Indragning av reservationsanslag.....	4.894
8. Landskapsskatt .....	15.000
Summa V kap. 19.894	

Summa inkomster mk 19.894

# UTGIFTER

## I. LANDSKAPETS SKOGSHUSHALLNING

11. Skatter för landskapets skogar (förslagsanslag).....	2.050
Summa I kap. 2.050	

## II. UNDERVISNINGS- OCH BILDNINGSVÄSENDET

### A. Ålands folkhögskola

10. Understöd för mindre bemedlade elever (förslagsanslag).....	1.613
12. Pensioner (förslagsanslag).....	3.311
A. Ålands folkhögskola. Summa 4.924	
Summa II kap. 4.924	

## V. INVESTERINGSUTGIFTER

### B. Övriga investeringsutgifter

7. Istandsättning av virkestransportvägar (reservationsanslag).....	2.920
8. För aktieteckning i Ab Fäktargubben.....	10.000
B. Övriga investeringsutgifter. Summa 12.920	
Summa V kap. 12.920	

Summa utgifter mk	19.894
-------------------	--------

Mariehamn, den 15 december 1967.

På landstingets vägnar:

TH. ERIKSSON  
talman.

Eliel Persson  
vicetalman.

Valter Nordas  
vicetalman.